

FM/AM Bluetooth® Marine Audio

Operating Instructions

GB

Mode d'emploi

FR

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom of the unit.
Record the serial number in the space provided below.
Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. DSX-M80

Serial No. _____

To cancel the demonstration (DEMO) display, see page 10.

To switch the FM/AM tuning step, see page 9.
For the connection/installation, see page 14.

Pour annuler l'affichage de démonstration (DEMO), reportez-vous à la page 9.

Pour commuter l'intervalle de syntonisation FM/AM, reportez-vous à la page 8.
Pour le raccordement/l'installation, reportez-vous à la page 14.



* 5 0 0 6 6 4 1 1 1 * (1)

Warning

For safety, be sure to install this unit in the dashboard of the boat as the left side of the unit becomes hot during use.

For details, see "Connection/Installation" (page 14).

The nameplate indicating operating voltage, etc., is located on the bottom of the chassis.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area) and Switzerland.

WARNING

**FOR THE CUSTOMERS IN THE USA.
NOT APPLICABLE IN CANADA,
INCLUDING IN THE PROVINCE OF
QUEBEC.**

**POUR LES CLIENTS AUX ÉTATS-UNIS.
NON APPLICABLE AU CANADA, Y
COMPRIS LA PROVINCE DE QUÉBEC.**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of FCC Rules and Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules as this equipment has very low levels of RF energy.

If you have any questions about this product:

Visit: <https://www.sony.com/electronics/support>

Contact: Sony Customer Information Service Center at 1-800-222-7669

Write: Sony Customer Information Service Center 12451 Gateway Blvd., Fort Myers, FL 33913

Supplier's Declaration of Conformity

Trade Name: SONY

Model: DSX-M80

Responsible Party: Sony Electronics Inc.

Address: 16535 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.

Telephone Number: 858-942-2230

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For the State of California, USA only

Perchlorate Material – special handling may apply, See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

Made in Thailand



Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.compliance.sony.de/>

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU Directives

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation.

EU Importer: Sony Europe B.V.

Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.



Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other countries with

separate collection systems)

This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste.

On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbol for lead (Pb) is added if the battery contains more than 0.004% lead.

By ensuring that these products and batteries are disposed of correctly, you will help to prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.

In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the appropriate collection point for the recycling of waste batteries.

For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

CAUTION

The following frequency 1,606.5 – 1,710 kHz range is not allocated to sound broadcasting in the European Common Allocations table and cannot be used in Europe.



WARNING: Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard.

The remote commander contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Note on the lithium battery

Do not expose the battery to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like.

Warning if your boat's ignition has no ACC position

Be sure to set the AUTO OFF function. The unit will shut off completely and automatically in the set time after the unit is turned off and the clock is displayed (i.e. press and hold OFF for 1 second), which prevents battery drain. If you do not set the AUTO OFF function, press and hold OFF until the display disappears each time you turn the ignition off.

Disclaimer regarding services offered by third parties

Services offered by third parties may be changed, suspended, or terminated without prior notice. Sony does not bear any responsibility in these sorts of situations.

Important notice

Caution

IN NO EVENT SHALL SONY BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR OTHER DAMAGES INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, LOSS OF PROFITS, LOSS OF REVENUE, LOSS OF DATA, LOSS OF USE OF THE PRODUCT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, DOWNTIME, AND PURCHASER'S TIME RELATED TO OR ARISING OUT OF THE USE OF THIS PRODUCT, ITS HARDWARE AND/OR ITS SOFTWARE.

Dear customer, this product includes a radio transmitter.

According to UNECE Regulation no. 10, vessel manufacturers may impose specific conditions for installation of radio transmitters into boats.

Please check your boat's operation manual or contact the manufacturer or your boat dealer, before you install this product.

Emergency calls

This BLUETOOTH boat handsfree and the electronic device connected to the handsfree operate using radio signals, cellular, and landline networks as well as user-programmed function, which cannot guarantee connection under all conditions. Therefore do not rely solely upon any electronic device for essential communications (such as medical emergencies).

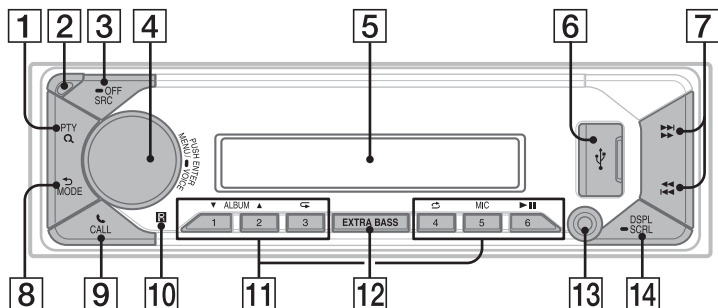
On BLUETOOTH communication

- Microwaves emitting from a BLUETOOTH device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other BLUETOOTH devices in the following locations, as it may cause an accident.
 - where inflammable gas is present, in a hospital, train, airplane, or petrol station
 - near automatic doors or a fire alarm
- This unit supports security capabilities that comply with the BLUETOOTH standard to provide a secure connection when the BLUETOOTH wireless technology is used, but security may not be enough depending on the setting. Be careful when communicating using BLUETOOTH wireless technology.
- We do not take any responsibility for the leakage of information during BLUETOOTH communication.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, consult your nearest Sony dealer.

Main Unit and Remote Commander

Main unit



Front panel removed (inner panel)



1 PTY (program type)

Selects PTY in RDS.

Q (browse)

Enters the browse mode during playback.
(Not available when a USB device in Android™ mode or iPod is connected.)

2 Front panel release button

3 SRC (source)

Turns on the power.
Changes the source.

● OFF

Press and hold for 1 second to turn the source off and display the clock.
Press and hold for more than 2 seconds to turn off the power and the display.

If the unit is turned off and the display disappears, operation by the remote commander is not available.

4 Control dial

Adjusts the volume.

PUSH ENTER

Enters the selected item.
Press SRC, rotate then press to change the source (timeout in 2 seconds).

MENU

Opens the setup menu.

● VOICE

Press and hold for more than 2 seconds to activate voice dial, voice recognition (Android smartphone only), or the Siri function (iPhone only).

5 Display window

6 USB port

7 << / >> (SEEK +/-)

Tunes in radio stations automatically.
Press and hold to tune manually.

<<< / >>> (prev/next)

<<<< / >>>> (fast-reverse/fast-forward)

8 ↶ (back)

Returns to the previous display.

MODE

Selects the radio bands or function modes.

9 📞 CALL

Enters the call menu. Receive/end a call. Press and hold for more than 2 seconds to switch the BLUETOOTH signal.

10 Receptor for the remote commander

11 Number buttons (1 to 6)

Receives preset radio stations. Press and hold to store stations.

ALBUM ▼/▲

Skips an album for audio device. Press and hold to skip albums continuously. (Not available when a USB device in Android mode or iPod is connected.) Press ▲ to thumbs up, or ▼ to thumbs down in Pandora®.

↺ (repeat)

(Not available when a USB device in Android mode is connected.)

↻ (shuffle)

(Not available when a USB device in Android mode is connected.)

MIC

Adjusts the microphone settings.

▶|| (play/pause)

12 EXTRA BASS

Reinforces bass sound in synchronization with the volume level. Press to change the EXTRA BASS setting: [1], [2], [OFF].

13 AUX input jack

14 DSPL (display)

Changes display items.

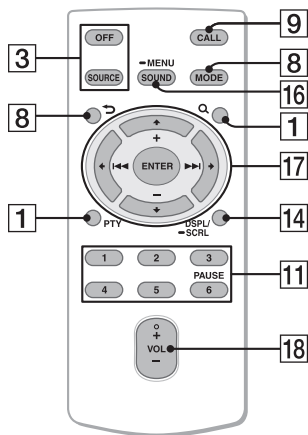
➡ SCRL (scroll)

Press and hold to scroll a display item.

15 RESET (inner panel)

Restarts the unit (press with a ballpoint pen, etc.).

RM-X232 Remote commander



The VOL (volume) + button has a tactile dot.

16 SOUND

Opens the SOUND menu directly.

➡ MENU

Press and hold to open the setup menu.

17 ⬅/⬆/⬇/➡

Selects a setup item, etc.

ENTER

Enters the selected item. Press and hold for more than 2 seconds to establish or terminate the "Sony | Music Center" function.

⏮/⏭ (prev/next)

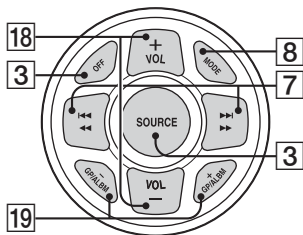
+/- (album +/-)

18 VOL (volume) +/-

Remove the insulation film before use.



RM-X11M Marine remote commander (not supplied)



18 VOL (volume) +/-

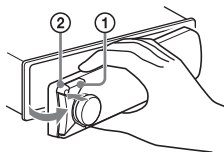
19 GP (group)/ALBM (album) +/-
Receives stored stations.

Basic Operations

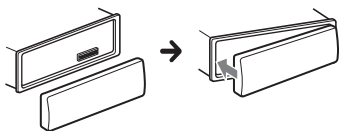
Detaching the Front Panel

You can detach the front panel of this unit to prevent theft.

- 1 Press and hold OFF ① until the unit turns off, press the front panel release button ②, then pull the panel towards you to remove.



Attaching the front panel



Switching the FM/AM Tuning Step

Set the FM/AM tuning step of your country. This setting appears **only while the source is off and the clock is displayed.**

- 1 Press MENU, rotate the control dial to select [GENERAL], then press it.
- 2 Rotate the control dial to select [TUNING STEP], then press it.
- 3 Rotate the control dial to select from [FM50K/AM9K], [FM100K/AM10K] or [FM200K/AM10K], then press it.

Pairing with a BLUETOOTH Device

When connecting a BLUETOOTH device for the first time, mutual registration (called "pairing") is required. Pairing enables this unit and other devices to recognize each other. This unit can connect two BLUETOOTH devices (two mobile phones, or a mobile phone and an audio device).



- 1 Press MENU, then rotate and press the control dial to select [BLUETOOTH] → [PAIRING] → [DEVICE 1]/[DEVICE 2]*.

ⓑ flashes while the unit is in pairing standby mode.

* [DEVICE 1] or [DEVICE 2] will be changed to the paired device name after pairing is complete.

- 2 Perform pairing on the BLUETOOTH device so it detects this unit.
- 3 Select your model name shown in the display of the BLUETOOTH device*.
When pairing is made, ⓑ stays lit.

* If passkey input is required on the BLUETOOTH device, input [0000].

Canceling the Demonstration Mode

You can cancel the demonstration display which appears when the source is off and the clock is displayed.

- 1 Press **MENU**, rotate the control dial to select **[GENERAL]**, then press it.
- 2 Rotate the control dial to select **[DEMO]**, then press it.
- 3 Rotate the control dial to select **[DEMO-OFF]**, then press it.
The setting is complete.
- 4 Press **↶** (back) twice.
The display returns to normal reception/play mode.

Updating the Firmware

To update the firmware, visit the support site on the back cover, then follow the online instructions.

Note

During the update, do not remove the USB device.

Initializing the Unit

Initializing the unit will erase the clock settings and all your settings stored in the backup memory.

[INITIALIZE] appears only while the source is off and the clock is displayed.

- 1 Press **MENU**, rotate the control dial to select **[GENERAL]**, then press it.
- 2 Rotate the control dial to select **[INITIALIZE]**, then press it.
- 3 Rotate the control dial to select **[INIT-YES]**, then press it.

Note

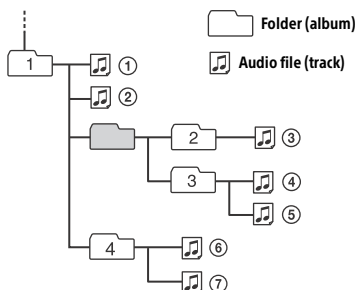
Initialize the unit before discarding the unit to prevent the leakage of phone information.

Additional Information

Precautions

- Do not leave the front panel or audio devices brought in inside the boat.
- When the unit is turned on, the power antenna (aerial) extends automatically.
- Do not splash liquid onto the unit.

Playback order of audio files



About iPod

- You can connect to the following iPod models. Update your iPod devices to the latest software before use.

Compatible iPhone/iPod models

Compatible Model	Bluetooth®	USB
iPhone XR	✓	✓
iPhone Xs max	✓	✓
iPhone Xs	✓	✓
iPhone X	✓	✓
iPhone 8	✓	✓
iPhone 8 Plus	✓	✓
iPhone 7	✓	✓
iPhone 7 Plus	✓	✓
iPhone SE	✓	✓
iPhone 6s	✓	✓

Compatible Model	Bluetooth®	USB
iPhone 6s Plus	✓	✓
iPhone 6	✓	✓
iPhone 6 Plus	✓	✓
iPhone 5s	✓	✓
iPhone 5c	✓	✓
iPhone 5	✓	✓
iPhone 4s	✓	✓
iPod touch (6th generation)	✓	✓
iPod touch (5th generation)	✓	✓
iPod nano (7th generation)		✓

- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, consult your nearest Sony dealer.

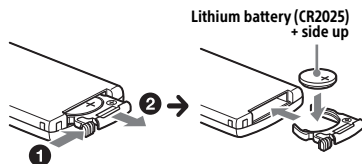
Maintenance

Replacing the lithium battery (CR2025) of the remote commander

When the battery becomes weak, the range of the remote commander becomes shorter.

CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

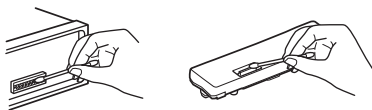


Note on the lithium battery

Keep the lithium battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.

Cleaning the connectors

Avoid touching the connectors directly. The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, detach the front panel (page 8) and clean the connectors with a cotton swab. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



Note

For safety, do not remove the front panel while driving.

Specifications

FOR THE CUSTOMERS IN THE USA. NOT APPLICABLE IN CANADA, INCLUDING IN THE PROVINCE OF QUEBEC.

POUR LES CLIENTS AUX ÉTATS-UNIS. NON APPLICABLE AU CANADA, Y COMPRIS LA PROVINCE DE QUÉBEC.

AUDIO POWER SPECIFICATIONS



CTA2006 Standard
Power Output: 45 Watts RMS $\times$ 4
at 4 Ohms $<$ 1% THD+N
SN Ratio: 80 dBA
(reference: 1 Watt into 4 Ohms)

Radio section

FM

Tuning range:
87.5 MHz – 108.0 MHz (at 50 kHz step)
87.5 MHz – 108.0 MHz (at 100 kHz step)
87.5 MHz – 107.9 MHz (at 200 kHz step)

FM tuning step:
50 kHz/100 kHz/200 kHz switchable

Usable sensitivity: 8 dBf
Signal-to-noise ratio: 73 dB
Separation: 50 dB at 1 kHz

AM

Tuning range:
531 kHz – 1,602 kHz (at 9 kHz step)
530 kHz – 1,710 kHz (at 10 kHz step)

AM tuning step:
9 kHz/10 kHz switchable
Sensitivity: 26 μ V

USB Player section

Interface:

USB1 port (front): USB (Hi-speed)
USB2 port (rear): USB (Hi-speed)

Maximum current:

USB1 port (front): 1 A
USB2 port (rear): 1.5 A

The maximum number of recognizable files
(tracks): 10,000

Compatible Android Open Accessory
protocol (AOA): 2.0

Corresponding codec:

MP3 (.mp3)
Bit rate: 8 kbps – 320 kbps (Supports VBR
(Variable Bit Rate))
Sampling rate: 16 kHz – 48 kHz
WMA (.wma)
Bit rate: 32 kbps – 192 kbps (Supports VBR
(Variable Bit Rate))
Sampling rate: 32 kHz, 44.1 kHz,
48 kHz
AAC (.m4a, .mp4)
Bit rate: 8 kbps – 320 kbps
Sampling rate: 11.025 kHz – 48 kHz
WAV (.wav)
Bit depth: 16 bit
Sampling rate: 44.1 kHz, 48 kHz
FLAC (.flac)
Bit depth: 16 bit, 24 bit
Sampling rate: 44.1 kHz, 48 kHz
Supported file system: FAT16, FAT32

Wireless Communication

Communication System:

BLUETOOTH Standard version 3.0

Output:

BLUETOOTH Standard Power Class 2
(Max. Conducted +1 dBm)

Maximum communication range*1:

Line of sight approx. 10 m (33 ft)

Frequency band:

2.4 GHz band (2.4000 GHz – 2.4835 GHz)

Modulation method: FHSS

Compatible BLUETOOTH Profiles*2:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
1.3

AVRCP (Audio Video Remote Control
Profile) 1.5

HFP (Handsfree Profile) 1.6

PBAP (Phone Book Access Profile)

SPP (Serial Port Profile)

Corresponding codec:

SBC (.sbc), AAC (.m4a)

*1 The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna (aerial)'s performance, operating system, software application, etc.

*2 BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of BLUETOOTH communication between devices.

Power amplifier section

Output: Speaker outputs

Speaker impedance: $2\ \Omega/4\ \Omega - 8\ \Omega$

Maximum power output: $100\ \text{W} \times 4$ (at $2\ \Omega/4\ \Omega$)

General

Power requirements: 12 V DC boat battery (negative ground (earth))

Rated current consumption: 10 A

Dimensions:

Approx. $178\ \text{mm} \times 50\ \text{mm} \times 177\ \text{mm}$
($7\ 1/8\ \text{in} \times 2\ \text{in} \times 7\ \text{in}$) (w/h/d)

Mounting dimensions:

Approx. $182\ \text{mm} \times 53\ \text{mm} \times 160\ \text{mm}$
($7\ 1/4\ \text{in} \times 2\ 1/8\ \text{in} \times 6\ 3/8\ \text{in}$) (w/h/d)

Mass: Approx. 1.0 kg (2 lb 4 oz)

Package contents:

Main unit (1)

Remote commander (1): RM-X232

Parts for installation and connections
(1 set)

Optional accessories/equipment*:

SiriusXM Connect Vehicle Tuner: SXV100,
SXV200, SXV300

Marine remote commander: RM-X11M

* Accessories/equipment other than the marine remote commander RM-X11M are not waterproof. Do not subject them to water.

Ask the dealer for detailed information.

Design and specifications are subject to change without notice.

Copyrights



SiriusXM Connect Vehicle Tuner and Subscription sold separately.

www.siriusxm.com

Sirius, XM and all related marks and logos are trademarks of Sirius XM Radio Inc. All rights reserved.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Windows Media is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.

Apple, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch, and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

PANDORA, the PANDORA logo, and the Pandora trade dress are trademarks or registered trademarks of Pandora Media, LLC. Used with permission.

Android is a trademark of Google LLC.

libFLAC

Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson
Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Connection/Installation

Cautions

- **Run all ground (earth) leads to a common ground (earth) point.**
- Do not get the leads trapped under a screw, or caught in moving parts (e.g., seat railing).
- Before making connections, turn the boat's ignition off to avoid short circuits.
- Connect the **yellow** and **red** power supply leads only after all other leads have been connected.
- Be sure to insulate any loose unconnected leads with electrical tape for safety.
- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal boating or car driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperature, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Select carefully the mounting location to avoid internal damage by water entering the unit. Areas subject to water splashes should be avoided. The Waterproof Car Stereo Cover (not supplied) is recommended.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

Note on the power supply lead (yellow)

When connecting this unit in combination with other stereo components, the amperage rating of the boat circuit to which the unit is connected must be higher than the sum of each component's fuse amperage rating.

Note on installing in boats with a start-stop system

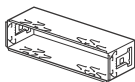
The unit may restart when starting the engine from start-stop. In this case, turn off the start-stop system of your boat.

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 30°.

Parts List for Installation

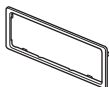
① Mounting sleeve (1)



② Release keys (2)



③ Trim ring (1)



④ Mounting screws
(5 × max. 8 mm
(7/32 × max. 5/16 in)) (4)



⑤ Power supply leads (1)



⑥ Mounting plate (1)



⑦ Mounting screw
(Max. size M4 × 6 mm
(1/4 in)) (1)



⑧ Mounting screw (1)



⑨ Microphone (1)



⑩ Flat-mount base (1)

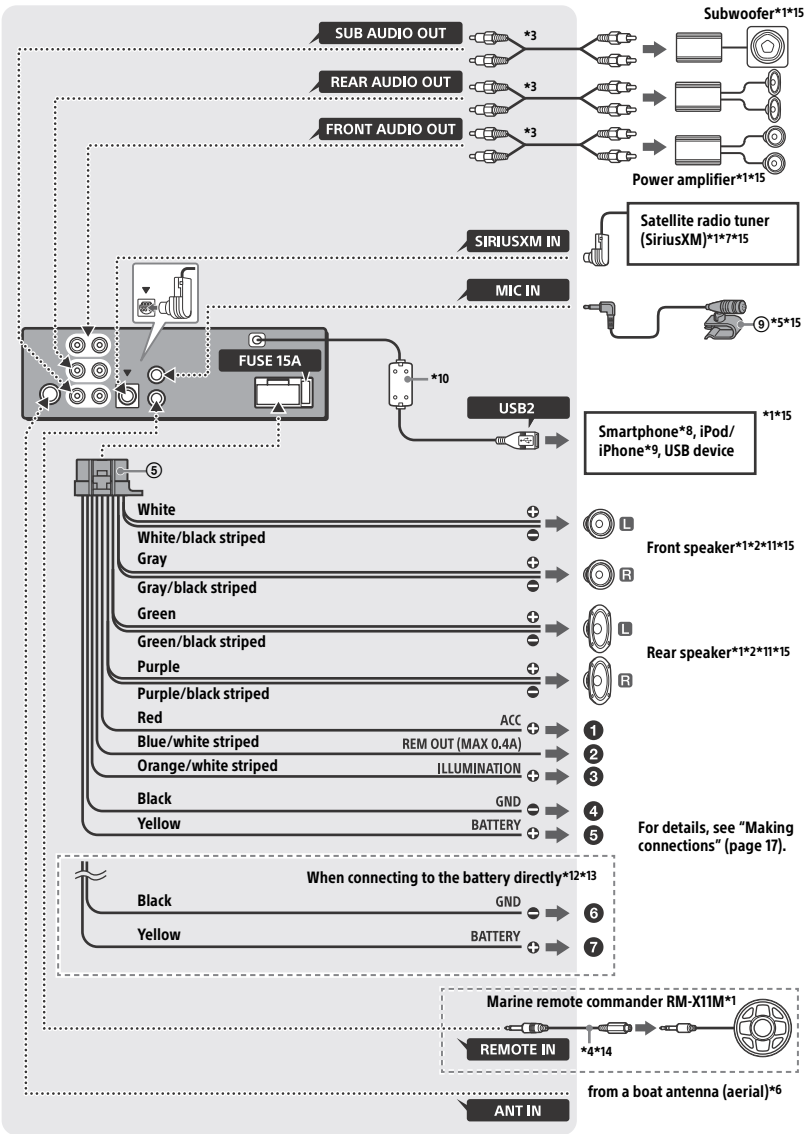


⑪ Double-sided tape (1)



- This parts list does not include all the package contents.
- The mounting sleeve ① and the trim ring ③ are attached to the unit before shipping. Before mounting the unit, use the release keys ② to remove the mounting sleeve ① from the unit. For details, see “Removing the trim ring and the mounting sleeve” (page 19).
- Keep the release keys ② for future use as they are also necessary if you remove the unit from your boat.

Connection



- *1 Not supplied
- *2 Speaker impedance: 4 Ω to 8 $\Omega \times 4$
- *3 RCA pin cord (not supplied)
- *4 Depending on the type of boat, use an adaptor for a wired remote control (not supplied).
For details on using the wired remote control, see "Using the wired remote control" (page 19).
- *5 Whether in use or not, route the microphone input cord such that it does not interfere with driving operations. Secure the cord with a clamp, etc., if it is installed around your feet.
For details on installing the microphone, see "Installing the microphone" (page 19).
- *6 Depending on the type of boat, use an adaptor (not supplied) if the antenna (aerial) connector does not fit.
- *7 For more information on how to install the SiriusXM Connect Vehicle tuner, consult the installation guide included with the tuner.
- *8 To connect a smartphone to the main unit, an appropriate cable (not supplied) is required.
- *9 To connect an iPod/iPhone, use the USB connection cable for iPod (not supplied).
- *10 Ferrite sleeve
- *11 Use speakers with 50W RMS or higher power input capacity. Using Sony XB series full range speakers is recommended.
- *12 When the amperage rating of the fuse used on your boat is 10 A, make the power connection to the battery directly to avoid short circuits.
- *13 Before connection, arranging the yellow and black leads of the power supply leads ⑥ is required.
- *14 Supplied with the marine remote commander RM-X11M.
- *15 Not waterproof

Making connections

① To the +12 V power terminal which is energized when the ignition switch is set to the accessory position

If there is no accessory position, connect to the +12 V power (battery) terminal which is energized at all times.
Be sure to first connect the black ground (earth) lead to a common ground (earth) point.

② To the power antenna (aerial) control lead or the power supply lead of the antenna (aerial) booster

It is not necessary to connect this lead if there is no power antenna (aerial) or antenna (aerial) booster, or with a manually-operated telescopic antenna (aerial).

To AMP REMOTE IN of an optional power amplifier

This connection is only for amplifiers and a power antenna (aerial). Connecting any other system may damage the unit.

③ To a boat's illumination signal

Be sure to first connect the black ground (earth) lead to a common ground (earth) point.

④ To a common ground (earth) point

First connect the black ground (earth) lead, then connect the yellow and red power supply leads.

⑤ To the +12 V power terminal which is energized at all times

Be sure to first connect the black ground (earth) lead to a common ground (earth) point.

When connecting to the battery directly

When the amperage rating of the fuse used on your boat is 10 A, make the power connection to the battery directly to avoid short circuits.

⑥ to a metal point of boat

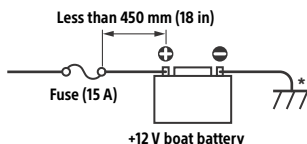
⑦ to the positive battery terminal

Notes

- Despite connecting to the power supply lead of the boat, the unit may not fully provide its performance due to insufficient power. In this case, make the power connection to the battery directly.
- All power wires connected to the positive battery post should be fused within 450 mm (18 in) of the battery post, and before they pass through any metal.
- Make sure that the boat battery wires connected to the boat (ground (earth) to chassis)* are of a wire gauge at least equal to that of the main power wire connected from the battery to the head unit.

- During full-power operation, a current of more than 15 A will run through the system. Therefore, make sure that the wires to be connected to the +12 V and GND terminals of this unit are at least 14-Gauge (AWG14) or have a sectional area of more than 2 mm² (3/32 in).

When making the speaker parallel connection, use wires with more than 12-Gauge (AWG12) or wires that have a sectional area of more than 3.5 mm² (5/32 in).



If you have any questions or problems concerning the connection, consult the dealer for details.

Memory hold connection

When the yellow power supply lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.

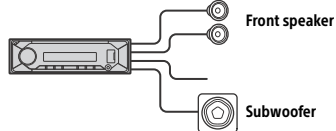
Speaker connection

- Before connecting the speakers, turn the unit off.
- Use speakers with a 2 Ω impedance or 4 Ω to 8 Ω impedance, and with adequate power handling capacities to avoid damage.

Subwoofer Easy Connection

You can use a subwoofer without a power amplifier when it is connected to a rear speaker lead.

To enable the connection, set [SUBW MODE] in [SUBW DIRECT] to [1] to [3].



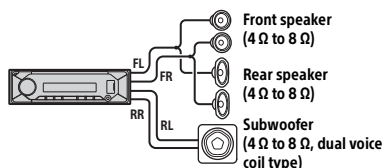
Note

Use a subwoofer with a 2 Ω impedance or 4 Ω to 8 Ω impedance, and with adequate power handling capacities to avoid damage.

Speaker Parallel Connection

When making the speaker parallel connection for a high volume playback, be sure to:

- Set [SPEAKER LOAD] in [GENERAL] to [2 OHM].

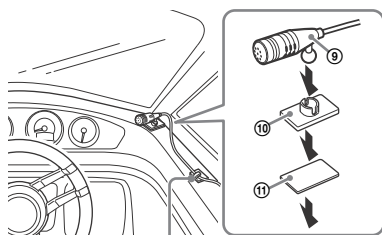


Notes

- When using a subwoofer with dual voice coil, or using a subwoofer by connecting the right and left rear speaker leads, be sure to set [SPEAKER LOAD] in [GENERAL] to [2 OHM].
- To exert the speaker's potential, make the power connection to the battery directly (page 17).

Installing the microphone

To capture your voice during handsfree calling, you need to install the microphone ⑨.



Clip (not supplied)

Cautions

- It is extremely dangerous if the cord becomes wound around the steering column or gearstick. Be sure to keep it and other parts from interfering with your driving operations.
- If any other shock-absorbing equipment is in your boat, contact the store where you purchased this unit, or the boat dealer, before installation.

Notes

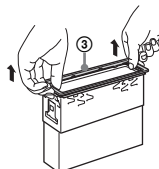
- When mounting on the dashboard, remove the visor clip carefully from the microphone ⑨, then attach the flat-mount base ⑩ to the microphone ⑨.
- Before attaching the double-sided tape ⑪ clean the surface of the dashboard with a dry cloth.

Installation

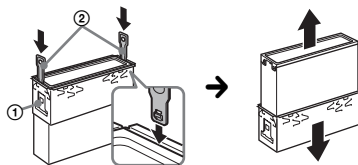
Removing the trim ring and the mounting sleeve

Before installing the unit, remove the trim ring ③ and the mounting sleeve ① from the unit.

- 1 Pinch both edges of the trim ring ③, then pull it out.



- 2 Insert both release keys ② until they click, and pull down the mounting sleeve ①, then pull up the unit to separate.



Face the hook inwards.

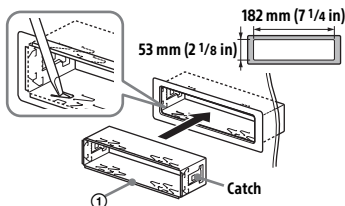
Mounting the unit in the dashboard or the cutout hole on boat

- Before installing, make sure the catches on both sides of the mounting sleeve ① are bent inwards 2 mm (3/32 in).
- For Japanese cars, see "Mounting the unit in a Japanese car" (page 20).

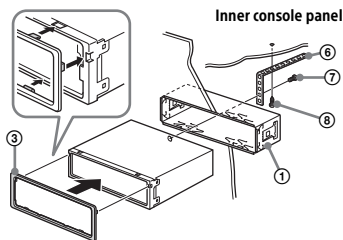
CAUTION

Do not touch the left side of the unit when removing from the dashboard. The heatsink on the left side of the unit remains hot right after use.

- 1 Position the mounting sleeve ① inside the dashboard, then bend the claws outward for a tight fit.



- 2 Mount the unit onto the mounting sleeve ①, then attach the trim ring ③.



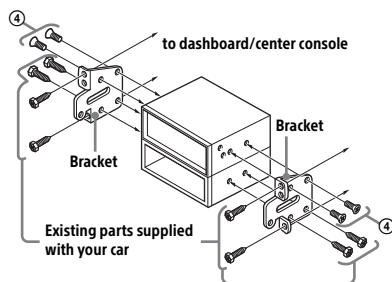
Notes

- If the catches are straight or bent outwards, the unit will not be installed securely and may spring out.
- Make sure the 4 catches on the trim ring ③ are properly engaged in the slots of the unit.

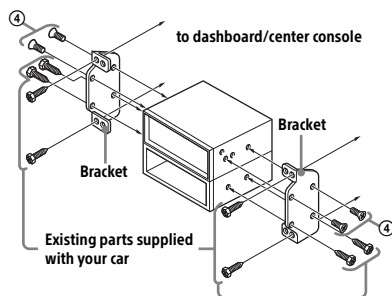
Mounting the unit in a Japanese car

You may not be able to install this unit in some makes of Japanese cars. In such a case, consult your Sony dealer.

TOYOTA



NISSAN



Note

To prevent malfunction, install only with the mounting screws ④.

Detaching and attaching the front panel

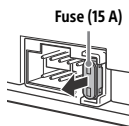
For details, see "Detaching the Front Panel" (page 8).

Initializing the unit

For details, see "Initializing the Unit" (page 10).

Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.



Avertissement

Pour plus de sécurité, installez cet appareil dans le tableau de bord du bateau, car le côté gauche de l'appareil devient chaud en cours de fonctionnement.

Pour plus de détails, reportez-vous à la section «Raccordement/Installation» (page 14)

La plaque signalétique indiquant la tension d'alimentation, etc. se trouve sur le dessous du châssis.

La validité du marquage CE est uniquement limitée aux pays où la loi l'impose, principalement dans les pays de l'EEE (Espace économique européen) et en Suisse.

AVERTISSEMENT

Le présent appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux normes des CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'appareil doit accepter tout brouillage subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement ne doit pas être placé au même endroit ni utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles des radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE puisque cet appareil a une niveau très bas d'énergie RF.

Fabriqué en Thaïlande



Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible

à l'adresse internet suivante :

<http://www.compliance.sony.de/>

Avis à l'attention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.

Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V.

Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Davincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.



Elimination des piles et accumulateurs et des équipements électriques et électroniques usagés
(applicable dans les pays de

l'Union Européenne et dans les autres pays disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur, ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Le symbole pour le plomb (Pb) est rajouté lorsque ces piles contiennent plus de 0,004 % de plomb. En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui, pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité des données, nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur intégré(e), il conviendra de vous rapprocher d'un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur intégré sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

ATTENTION

La plage de fréquences suivante 1 606,5 – 1 710 kHz n'est pas affectée à la diffusion du son dans la table des affectations communes européennes et ne peut pas être utilisée en Europe.



AVERTISSEMENT : Ne pas ingérer la pile – risque de brûlure chimique.

La télécommande contient une pile de type bouton/en forme de pièce de monnaie. L'ingestion de la pile de type bouton/en forme de pièce de monnaie peut causer en seulement 2 heures des brûlures internes très graves risquant de provoquer la mort. Gardez les piles neuves et usées hors de la portée des enfants. Si le compartiment de pile ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et gardez-le hors de la portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées dans une partie du corps quelconque, demandez des soins médicaux sans tarder.

Remarque sur la pile au lithium

N'exposez pas la pile à une chaleur excessive comme à la lumière directe du soleil, au feu ou autre.

Avertissement si le contact de votre bateau ne comporte pas de position ACC

Veillez à régler la fonction AUTO OFF. L'appareil s'éteint complètement et automatiquement après le laps de temps choisi une fois l'appareil arrêté et l'horloge affichée (c.-à-d. en maintenant enfoncée la touche OFF pendant 1 seconde) afin d'éviter que la batterie ne se décharge. Si vous ne réglez pas la fonction AUTO OFF, appuyez sur la touche OFF et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'affichage disparaisse chaque fois que vous coupez le contact.

Avis d'exclusion de responsabilité relatif aux services proposés par des tiers

Les services proposés par des tiers peuvent être modifiés, suspendus ou clôturés sans avis préalable. Sony n'assume aucune responsabilité dans ce genre de situation.

Avis important

Mise en garde

SONY NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, TOUTE PERTE DE PROFITS, DE REVENU, DE DONNÉES, D'UTILISATION DU PRODUIT OU DE TOUT APPAREIL ASSOCIÉ, DE DISPONIBILITÉ ET DE TEMPS DE L'UTILISATEUR LIÉE À OU DÉCOULANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT, MATÉRIEL ET/OU LOGICIEL.

Cher client, ce produit comprend un émetteur radio.

Conformément à la réglementation UNECE n° 10, les constructeurs de navire peuvent imposer des conditions spécifiques pour l'installation d'émetteurs radio dans les bateaux.

Veuillez consulter le mode d'emploi de votre bateau ou contacter le constructeur ou le concessionnaire de votre bateau avant d'installer ce produit.

Appels d'urgence

Cet appareil mains libres BLUETOOTH de bateau et le périphérique électronique auquel il est raccordé fonctionnent à l'aide de signaux radio, des réseaux cellulaires et par lignes terrestres, ainsi qu'à l'aide de fonctions programmables par l'utilisateur qui ne peuvent garantir la connexion dans toutes les conditions.

Par conséquent, ne vous fiez pas uniquement sur les périphériques électroniques pour vos communications importantes (telles que les urgences médicales).

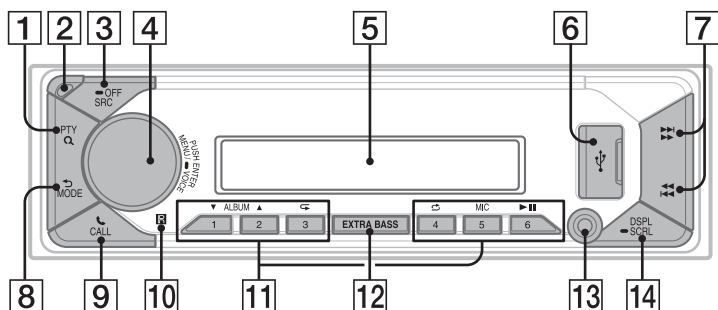
Communication BLUETOOTH

- Les émissions d'hyperfréquences d'un périphérique BLUETOOTH peuvent perturber le fonctionnement des appareils médicaux électroniques. Pour éviter de causer un accident, éteignez cet appareil et les autres périphériques BLUETOOTH dans les endroits suivants.
 - endroits où du gaz inflammable est présent, dans un hôpital, un train, un avion ou une station-service
 - à proximité de portes automatiques ou d'un avertisseur d'incendie
- Cet appareil prend en charge les capacités de sécurité conformes à la norme BLUETOOTH pour offrir une connexion sécurisée lors de l'utilisation de la technologie BLUETOOTH sans fil; cependant, la sécurité peut être insuffisante selon le réglage. Soyez prudent lorsque vous communiquez au moyen de la technologie BLUETOOTH sans fil.
- Nous ne pouvons être tenus responsables de la fuite d'informations lors d'une communication BLUETOOTH.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, contactez votre détaillant Sony le plus proche.

Appareil principal et télécommande

Appareil principal



Sans la façade (panneau interne)



1 PTY (type d'émission)

Permet de sélectionner PTY en mode RDS.

Q (navigation)

Permet d'accéder au mode de navigation pendant la lecture.

(Non disponible lorsqu'un périphérique USB en mode Android™ ou un iPod est raccordé.)

2 Touche de déverrouillage de la façade

3 SRC (source)

Permet de mettre l'appareil en marche.
Permet de changer la source.

— OFF

Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde pour désactiver la source et afficher l'horloge.

Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant plus de 2 secondes pour éteindre l'appareil et l'affichage. Si l'appareil est éteint et que l'affichage disparaît, le fonctionnement par télécommande est désactivé.

4 Molette de réglage

Permet de régler le volume.

PUSH ENTER

Permet de valider l'élément sélectionné. Appuyez sur SRC, tournez la molette, puis appuyez sur celle-ci pour changer la source (dans un délai de 2 secondes).

MENU

Permet d'ouvrir le menu de configuration.

— VOICE

Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant plus de 2 secondes pour activer la composition vocale, la reconnaissance vocale (téléphone intelligent Android uniquement) ou la fonction Siri (iPhone uniquement).

5 Fenêtre d'affichage

6 Port USB

7 **(SEEK -/+)**

Permet de syntoniser automatiquement des stations de radio. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour syntoniser des stations manuellement.

 **(précédente/suivante)**

 **(retour rapide/avance rapide)**

8 **(retour)**

Permet de retourner à l'affichage précédent.

MODE

Permet de sélectionner les bandes radio ou les modes de fonction.

9 **CALL**

Permet d'accéder au menu d'appel. Permet de recevoir/terminer un appel. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant plus de 2 secondes pour sélectionner le signal BLUETOOTH.

10 Récepteur de télécommande

11 Touches numériques (1 à 6)

Permettent de capter des stations de radio présélectionnées. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour mémoriser des stations.

ALBUM ▼/▲

Permet de sauter un album sur un appareil audio.

Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour sauter des albums en continu.

(Non disponible lorsqu'un périphérique USB en mode Android ou un iPod est raccordé.)

Appuyez sur ▲ pour laisser une appréciation positive ou sur ▼ pour laisser une appréciation négative dans Pandora®.

 (répétition)

(Non disponible lorsqu'un périphérique USB en mode Android est raccordé.)

 (aléatoire)

(Non disponible lorsqu'un périphérique USB en mode Android est raccordé.)

MIC

Permet de régler les réglages du microphone.

▶II (lecture/pause)

12 EXTRA BASS

Permet d'accentuer les graves en synchronisation avec le niveau de volume.

Appuyez sur la touche pour modifier le réglage EXTRA BASS : [1], [2], [OFF].

13 Prise d'entrée AUX

14 DSPL (affichage)

Permet de changer les éléments d'affichage.

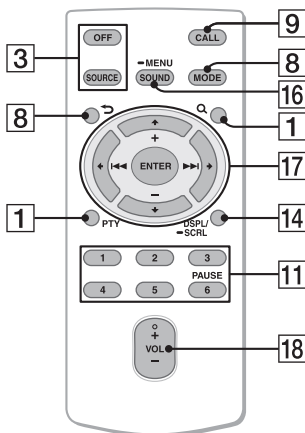
■ SCRL (défilement)

Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour faire défiler un élément d'affichage.

15 RESET (panneau interne)

Permet de redémarrer l'appareil (appuyez avec un stylo à bille, etc.).

Télécommande RM-X232



La touche VOL (volume) + comporte un point tactile.

16 SOUND

Permet d'ouvrir le menu SOUND directement.

— MENU

Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour ouvrir le menu de configuration.

17 ←/↑/↓/→

Permet de sélectionner un élément de configuration, etc.

ENTER

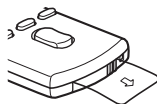
Permet de valider l'élément sélectionné. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant plus de 2 secondes pour activer ou désactiver la fonction « Sony | Music Center ».

◀◀/▶▶ (précédente/suivante)

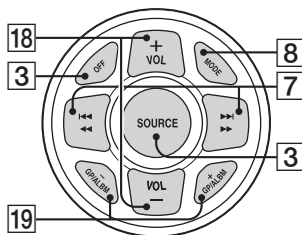
+/- (album +/-)

18 VOL (volume) +/-

Retirez la feuille de protection avant l'utilisation.



Télécommande marine RM-X11M (non fournie)



18 VOL (volume) +/-

19 GP (groupe)/ALBM (album) +/-

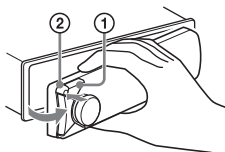
Permettent de capter des stations mémorisées.

Opérations de base

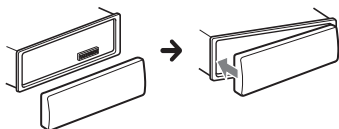
Retrait de la façade

Vous pouvez retirer la façade de cet appareil pour le protéger du vol.

- 1 Appuyez sur la touche OFF ① et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne. Appuyez sur la touche de déverrouillage de la façade ②, puis retirez la façade en la tirant vers vous.



Installation de la façade



Commutation de l'intervalle de syntonisation FM/AM

Réglez l'intervalle de syntonisation FM/AM en fonction de votre pays. Ce réglage apparaît **uniquement lorsque la source est désactivée et que l'horloge est affichée.**

- 1 Appuyez sur MENU, tournez la molette de réglage pour sélectionner [GENERAL], puis appuyez dessus.
- 2 Tournez la molette de réglage pour sélectionner [TUNING STEP], puis appuyez dessus.
- 3 Tournez la molette de réglage pour sélectionner [FM50K/AM9K], [FM100K/AM10K] ou [FM200K/AM10K], puis appuyez dessus.

Pairage avec un périphérique BLUETOOTH

Lorsque vous connectez un périphérique BLUETOOTH pour la première fois, un enregistrement mutuel (nommé « pairage ») est nécessaire. Le pairage permet à cet appareil et aux autres périphériques de se reconnaître entre eux. Cet appareil peut se connecter à deux périphériques BLUETOOTH (deux téléphones mobiles ou un téléphone mobile et un périphérique audio).



- 1 Appuyez sur MENU, puis tournez et appuyez sur la molette de réglage pour sélectionner [BLUETOOTH] → [PAIRING] → [DEVICE 1]/[DEVICE 2]*.

⌘ clignote pendant que l'appareil est en mode de veille de pairage.

* [DEVICE 1] ou [DEVICE 2] sera remplacé par le nom du périphérique jumelé une fois le pairage effectué.

- 2 Procédez au pairage sur le périphérique BLUETOOTH afin qu'il détecte cet appareil.
 - 3 Sélectionnez le nom de votre modèle sur l'affichage du périphérique BLUETOOTH*.
- Une fois le pairage effectué, ⌘ demeure allumé.

* Si la saisie d'un code d'authentification est requise sur le périphérique BLUETOOTH, saisissez [0000].

Annulation du mode de démonstration

Vous pouvez désactiver l'affichage de démonstration qui apparaît lorsque la source est désactivée et que l'horloge est affichée.

- 1 Appuyez sur MENU, tournez la molette de réglage pour sélectionner [GENERAL], puis appuyez dessus.
- 2 Tournez la molette de réglage pour sélectionner [DEMO], puis appuyez dessus.
- 3 Tournez la molette de réglage pour sélectionner [DEMO-OFF], puis appuyez dessus.
Le réglage est terminé.
- 4 Appuyez deux fois sur ↩ (retour).
La fenêtre d'affichage retourne au mode de réception/lecture normal.

Mise à jour du micrologiciel

Pour mettre à jour le micrologiciel, visitez le site d'assistance à l'adresse indiquée sur la couverture arrière, puis suivez les instructions en ligne.

Remarque

Pendant la mise à jour, ne retirez pas le périphérique USB.

Initialisation de l'appareil

L'initialisation de l'appareil efface les réglages de l'heure et tous vos réglages mémorisés dans la mémoire de sauvegarde. [INITIALIZE] apparaît **uniquement lorsque la source est désactivée et que l'horloge est affichée.**

- 1 Appuyez sur MENU, tournez la molette de réglage pour sélectionner [GENERAL], puis appuyez dessus.
- 2 Tournez la molette de réglage pour sélectionner [INITIALIZE], puis appuyez dessus.

- 3 Tournez la molette de réglage pour sélectionner [INIT-YES], puis appuyez dessus.

Remarque

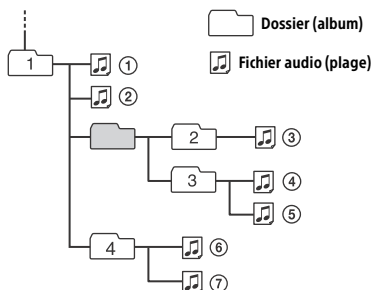
Initialisez l'appareil avant de vous départir de celui-ci pour éviter les fuites d'informations téléphoniques.

Informations complémentaires

Précautions

- Ne laissez pas la façade ou les appareils audio à l'intérieur du bateau.
- Lors de la mise en marche de l'appareil, l'antenne électrique se déploie automatiquement.
- Ne renversez pas de liquide sur l'appareil.

Ordre de lecture des fichiers audio



À propos du iPod

- Cet appareil peut être raccordé aux modèles de iPod suivants. Mettez à jour vos iPod avec la dernière version logicielle avant de les utiliser.

Modèles de iPhone/iPod compatibles

Modèle compatible	Bluetooth®	USB
iPhone XR	✓	✓
iPhone Xs max	✓	✓
iPhone Xs	✓	✓
iPhone X	✓	✓
iPhone 8	✓	✓
iPhone 8 Plus	✓	✓
iPhone 7	✓	✓
iPhone 7 Plus	✓	✓

Modèle compatible	Bluetooth®	USB
iPhone SE	✓	✓
iPhone 6s	✓	✓
iPhone 6s Plus	✓	✓
iPhone 6	✓	✓
iPhone 6 Plus	✓	✓
iPhone 5s	✓	✓
iPhone 5c	✓	✓
iPhone 5	✓	✓
iPhone 4s	✓	✓
iPod touch (6ème génération)	✓	✓
iPod touch (5ème génération)	✓	✓
iPod nano (7ème génération)		✓

- L'utilisation du badge Made for Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour être raccordé spécifiquement au produit ou aux produits Apple identifiés dans le badge, et a été certifié par le constructeur pour satisfaire les normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les consignes et normes de sécurité. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un produit Apple peut avoir un effet adverse sur les performances sans fil.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, contactez votre détaillant Sony le plus proche.

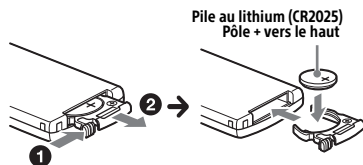
Entretien

Remplacement de la pile au lithium (CR2025) de la télécommande

Lorsque la pile est faible, la portée de la télécommande diminue.

ATTENTION

La pile pourrait exploser si elle n'est pas remplacée correctement. Remplacez-la uniquement avec le même type de pile ou un type équivalent.

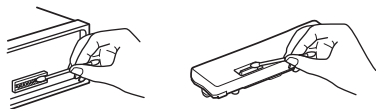


Remarque sur la pile au lithium

Tenez la pile au lithium hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion de la pile, consultez immédiatement un médecin.

Nettoyage des connecteurs

Évitez de toucher les connecteurs directement. L'appareil peut ne pas fonctionner correctement si les connecteurs entre l'appareil et la façade sont sales. Pour éviter cette situation, retirez la façade (page 8) et nettoyez les connecteurs avec un coton-tige. N'exercez pas une pression trop forte, car vous pourriez endommager les connecteurs.



Remarque

Pour votre sécurité, ne retirez pas la façade pendant la conduite.

Caractéristiques techniques

Section radio

FM

Plage de syntonisation :

87,5 MHz à 108,0 MHz (avec intervalle de 50 kHz)

87,5 MHz à 108,0 MHz (avec intervalle de 100 kHz)

87,5 MHz à 107,9 MHz (avec intervalle de 200 kHz)

Intervalle de syntonisation FM :

Commutable 50 kHz/100 kHz/200 kHz

Sensibilité utile : 8 dBf

Rapport signal/bruit : 73 dB

Séparation : 50 dB à 1 kHz

AM

Plage de syntonisation :

531 kHz à 1 602 kHz (avec intervalle de 9 kHz)

530 kHz à 1 710 kHz (avec intervalle de 10 kHz)

Intervalle de syntonisation AM :

Commutable 9 kHz/10 kHz

Sensibilité : 26 μ V

Lecteur USB

Interface :

Port USB1 (avant) : USB (haute vitesse)

Port USB2 (arrière) : USB (haute vitesse)

Courant maximal :

Port USB1 (avant) : 1 A

Port USB2 (arrière) : 1,5 A

Nombre maximal de fichiers (plages) reconnaissables : 10 000

Protocole Android Open Accessory (AOA) compatible : 2.0

Codecs correspondants :

MP3 (.mp3)

Débit binaire : 8 kbits/s à 320 kbits/s
(Prise en charge du débit binaire variable (VBR))

Fréquence d'échantillonnage : 16 kHz à 48 kHz

WMA (.wma)

Débit binaire : 32 kbits/s à 192 kbits/s
(Prise en charge du débit binaire variable (VBR))

Fréquence d'échantillonnage : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

AAC (.m4a, .mp4)

Débit binaire : 8 kbits/s à 320 kbits/s
Fréquence d'échantillonnage : 11,025 kHz à 48 kHz

WAV (.wav)

Résolution : 16 bits
Fréquence d'échantillonnage : 44,1 kHz, 48 kHz

FLAC (.flac)

Résolution : 16 bits, 24 bits
Fréquence d'échantillonnage : 44,1 kHz, 48 kHz

Systèmes de fichier pris en charge : FAT16, FAT32

Communication sans fil

Système de communication :

Norme BLUETOOTH version 3.0

Sortie :

Norme BLUETOOTH Power Class 2
(max. +1 dBm par conduction)

Portée de communication maximale*1 :

En ligne directe, environ 10 m (33 pieds)

Bande de fréquence :

Bande 2,4 GHz (2,4000 GHz à 2,4835 GHz)

Méthode de modulation : FHSS

Profiles BLUETOOTH compatibles*2 :

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
1.3

AVRCP (Audio Video Remote Control
Profile) 1.5

HFP (Handsfree Profile) 1.6

PBAP (Phone Book Access Profile)

SPP (Serial Port Profile)

Codecs correspondants :

SBC (.sbc), AAC (.m4a)

*1 La portée réelle varie en fonction de nombreux facteurs, tels que la présence d'obstacles entre les périphériques, les champs magnétiques autour des fours à micro-ondes, l'électricité

statique, la sensibilité de la réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation, les applications logicielles, etc.

*2 Les profils standard BLUETOOTH sont destinés à la communication BLUETOOTH entre les périphériques.

Amplificateur de puissance

Sorties : Sorties de haut-parleurs

Impédance des haut-parleurs : 2 Ω/4 Ω à 8 Ω

Puissance de sortie maximale : 100 W × 4 (à 2 Ω/4 Ω)

Généralités

Alimentation requise : Batterie de bateau
12 V CC (masse négative)

Consommation de courant nominale : 10 A

Dimensions :

Environ 178 mm × 50 mm × 177 mm
(7 1/8 po × 2 po × 7 po) (l/h/p)

Dimensions de montage :

Environ 182 mm × 53 mm × 160 mm
(7 1/4 po × 2 1/8 po × 6 3/8 po) (l/h/p)

Poids : Environ 1,0 kg (2 lb 4 oz)

Contenu de l'emballage :

Appareil principal (1)

Télécommande (1) : RM-X232

Composants destinés à l'installation et aux raccordements (1 jeu)

Accessoires/appareils en option* :

Récepteur SiriusXM Connect Voiture :

SXV100, SXV200, SXV300

Télécommande marine : RM-X11M

* Les accessoires/appareils autres que la télécommande marine RM-X11M ne sont pas étanches. Ne les exposez pas à l'eau.

Adressez-vous au détaillant pour tout renseignement complémentaire.

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

Droits d'auteur



Récepteur SiriusXM Connect Voiture et abonnement et frais d'activation requis.

www.siriusxm.com

Sirius, XM et tous les autres logos et marques connexes sont des marques de commerce de Sirius XM Radio Inc. Tous droits réservés.

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. qui sont utilisées sous licence uniquement par Sony Corporation. Les autres marques de commerce et noms de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.

Ce produit est protégé par des droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation. Toute utilisation ou diffusion de la technologie décrite sortant du cadre de l'utilisation de ce produit est interdite sans licence accordée par Microsoft ou une filiale autorisée de Microsoft.

Apple, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch et Siri sont des marques de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays/régions.

PANDORA, le logo PANDORA et la présentation Pandora sont des marques commerciales ou des marques déposées de Pandora Media, LLC. Utilisées avec permission.

Android est une marque de Google LLC.

libFLAC

Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson

Copyright (C) 2011-2013 Fondation Xiph.Org

La redistribution et l'utilisation sous formes binaire et source, avec ou sans modification, sont permises sous réserve des conditions suivantes :

- Les redistributions du code source doivent conserver l'avis de droit d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et la renonciation suivante.
- Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire l'avis de droit d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et la renonciation suivante dans la documentation et/ou tout autre matériel fourni lors de la distribution.
- Ni le nom de la Fondation Xiph.org ni les noms de ses contributeurs ne doivent être utilisés pour endosser ou promouvoir les produits dérivés de ce logiciel sans autorisation écrite préalable.

CE LOGICIEL EST FOURNI « TEL QUEL » PAR LES DÉTENTEURS DE DROITS D'AUTEUR ET CONTRIBUTEURS, ET TOUTES LES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, SANS EN EXCLURE D'AUTRES, LES GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER SONT DÉCLINÉES. LA FONDATION OU LES CONTRIBUTEURS NE PEUVENT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCESSOIRES, SPÉCIAUX, EXEMPLAIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, SANS EN EXCLURE D'AUTRES, L'APPROVISIONNEMENT DE BIENS OU DE SERVICES DE REMPLACEMENT; LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE PROFITS; OU L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉS COMMERCIALES) QUELLES QU'EN SOIENT LA CAUSE ET LA THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, PAR CONTRAT, RESPONSABILITÉ ABSOLUE OU CIVILE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE OU AUTRE) SURVENANT DE QUELQUE FAÇON QUI SOIT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SI AVERTIS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

Réglage de l'angle de montage

Réglez l'inclinaison à un angle inférieur à 30 degrés.

Mises en garde

- **Rassemblez tous les câbles de mise à la masse en un point de masse commun.**
- Évitez de fixer des vis sur les câbles ou de coincer ceux-ci dans les pièces mobiles (par exemple, le rail du siège).
- Avant d'effectuer les raccordements, coupez le contact du bateau pour éviter un court-circuit.
- Raccordez les câbles d'alimentation **jaune** et **rouge** seulement après avoir terminé le raccordement de tous les autres câbles.
- Pour des raisons de sécurité, veillez à isoler avec du ruban isolant tout câble libre non raccordé.
- Choisissez soigneusement l'emplacement d'installation pour que l'appareil ne gêne pas la conduite du bateau ou de la voiture.
- Évitez d'installer l'appareil à un endroit exposé à la poussière, à la saleté, à des vibrations excessives ou à des températures élevées comme en plein soleil ou à proximité de conduits de chauffage.
- Sélectionnez soigneusement l'emplacement de montage pour éviter les dommages internes causés par une infiltration d'eau à l'intérieur de l'appareil. Évitez les zones sujettes aux éclaboussures d'eau. La housse imperméable pour chaîne stéréo de voiture (non fournie) est recommandée.
- Pour garantir un montage sûr, n'utilisez que la quincaillerie fournie.

Remarque concernant le câble d'alimentation (jaune)

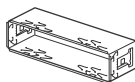
Lorsque cet appareil est raccordé à d'autres éléments stéréo, la valeur nominale du circuit du bateau sur lequel l'appareil sera raccordé doit être supérieure à la somme des fusibles de chaque élément.

Remarque sur l'installation dans les bateaux avec système de mise en veille

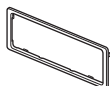
L'appareil pourrait redémarrer lors du démarrage du moteur depuis l'état de veille. En pareil cas, éteignez le système de mise en veille de votre bateau.

Liste des pièces nécessaires à l'installation

- ① Manchon de montage (1) ② Clés de déblocage (2)



- ③ Anneau de finition (1) ④ Vis de montage (5 × max. 8 mm (7/32 × max. 5/16 po)) (4)



- ⑤ Câbles d'alimentation (1) ⑥ Plaque de montage (1)



- ⑦ Vis de montage (Dimension max. M4 × 6 mm (1/4 po)) (1) ⑧ Vis de montage (1)



- ⑨ Microphone (1) ⑩ Base d'installation plate (1)

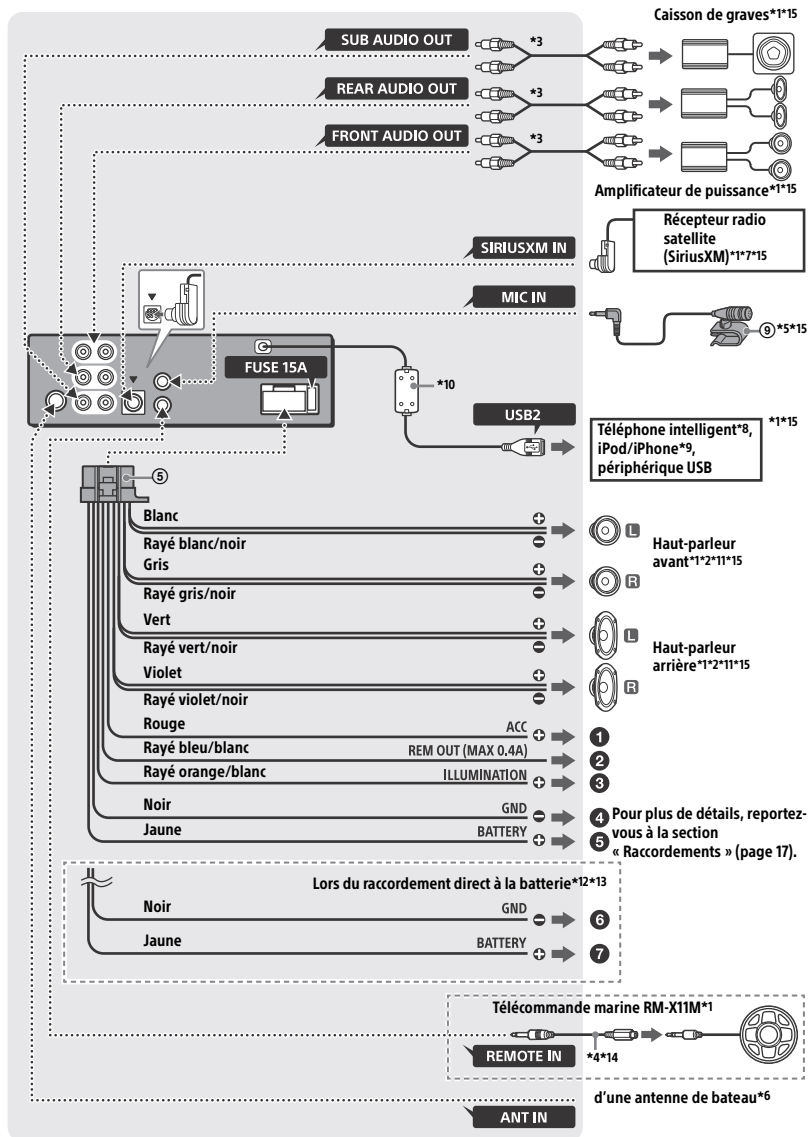


- ⑪ Adhésif double face (1)



- Cette liste de pièces ne comprend pas tout le contenu de l'emballage.
- Le manchon de montage ① et l'anneau de finition ③ sont fixés en usine. Avant l'installation de l'appareil, utilisez les clés de déblocage ② pour détacher le manchon de montage ① de l'appareil. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Retrait de l'anneau de finition et du manchon de montage » (page 19).
- Conservez les clés de déblocage ② pour une utilisation ultérieure, car vous en aurez également besoin pour retirer l'appareil du bateau.

Raccordement



- *1 Non fourni
- *2 Impédance des haut-parleurs : 4 Ω à 8 $\Omega \times 4$
- *3 Cordon à broche RCA (non fourni)
- *4 Selon le type de bateau, utilisez un adaptateur pour une télécommande filaire (non fourni).
Pour plus de détails sur l'utilisation de la télécommande filaire, reportez-vous à la section « Utilisation de la télécommande filaire » (page 19).
- *5 Qu'il soit utilisé ou non, faites passer le cordon d'entrée du microphone de manière à ce qu'il ne gêne pas la conduite. Fixez le cordon avec un serre-câbles, etc., s'il se trouve au niveau de vos pieds.
Pour plus de détails sur l'installation du microphone, reportez-vous à la section « Installation du microphone » (page 19).
- *6 Selon le type de bateau, utilisez un adaptateur (non fourni) si le connecteur d'antenne ne s'insère pas.
- *7 Pour plus d'informations sur la manière d'installer le récepteur SiriusXM Connect Voiture, consultez le guide d'installation fourni avec le récepteur.
- *8 Pour raccorder un téléphone intelligent à l'appareil principal, un câble approprié (non fourni) est requis.
- *9 Pour raccorder un iPod/iPhone, utilisez le câble de raccordement USB pour iPod (non fourni).
- *10 Gaine en ferrite
- *11 Utilisez des haut-parleurs avec capacité de puissance admissible de 50 W efficaces RMS ou supérieure. L'utilisation des haut-parleurs pleine gamme Sony XB est recommandée.
- *12 Lorsque l'intensité en ampères du fusible utilisé dans votre bateau est 10 A, effectuez le raccordement de l'alimentation directement à la batterie pour éviter un court-circuit.
- *13 Avant le raccordement, la disposition des câbles jaune et noir des câbles d'alimentation ⑤ est requise.
- *14 Fourni avec la télécommande marine RM-X11M.
- *15 Non étanche

Raccordements

① À la borne d'alimentation +12 V qui est alimentée lorsque la clé de contact est à la position accessoires

S'il n'y a pas de position accessoires, raccordez la borne d'alimentation (batterie) +12 V qui est alimentée en permanence.
Raccordez d'abord le câble de mise à la masse noir à un point de mise à la masse commun.

② Au câble de commande d'antenne électrique ou au câble d'alimentation de l'amplificateur d'antenne

Il n'est pas nécessaire de raccorder ce câble s'il n'y a pas d'antenne électrique ni d'amplificateur d'antenne ou avec une antenne télescopique manuelle.

Au niveau de AMP REMOTE IN de l'amplificateur de puissance en option

Ce raccordement s'applique uniquement aux amplificateurs et à une antenne électrique. Le raccordement de tout autre système risque d'endommager l'appareil.

③ Vers le signal d'éclairage du bateau

Raccordez d'abord le câble de mise à la masse noir à un point de mise à la masse commun.

④ À un point de mise à la masse commun

Raccordez d'abord le câble de mise à la masse noir et ensuite les câbles d'alimentation jaune et rouge.

⑤ À la borne d'alimentation +12 V qui est alimentée en permanence

Raccordez d'abord le câble de mise à la masse noir à un point de mise à la masse commun.

Lors du raccordement direct à la batterie

Lorsque l'intensité en ampères du fusible utilisé dans votre bateau est 10 A, effectuez le raccordement de l'alimentation directement à la batterie pour éviter un court-circuit.

⑥ à un point métallique du bateau

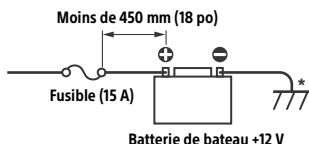
⑦ à la borne positive de la batterie

Remarques

- Bien qu'il soit raccordé au câble d'alimentation du bateau, l'appareil pourrait ne pas offrir un niveau de performance optimal en raison d'une alimentation insuffisante. En pareil cas, effectuez le raccordement de l'alimentation directement à la batterie.
- Tous les fils d'alimentation raccordés à la borne positive de la batterie doivent être protégés par un fusible à une distance maximale de 450 mm (18 po) de la borne de la batterie et avant de passer dans une partie métallique quelconque.
- Assurez-vous que les fils de batterie raccordés au bateau (mise à la masse au châssis)* sont d'un calibre au moins égal à celui du fil d'alimentation principal permettant de raccorder la batterie à l'appareil principal.

- Pendant le fonctionnement à pleine puissance, un courant de plus de 15 A circule dans le système. Par conséquent, assurez-vous que les fils à raccorder aux bornes +12 V et GND de cet appareil soient au moins de calibre 14 (AWG14) ou qu'ils possèdent une zone sectionnelle supérieure à 2 mm² (3/32 po).

Lorsque vous raccordez le haut-parleur en parallèle, utilisez des fils de calibre supérieur à 12 (AWG12) ou possédant une zone sectionnelle supérieure à 3,5 mm² (5/32 po).



Si vous avez des questions ou des problèmes concernant le raccordement, contactez le détaillant pour obtenir plus de détails.

Raccordement pour la conservation de la mémoire

Lorsque le câble d'alimentation jaune est raccordé, le circuit de la mémoire est alimenté en permanence même si la clé de contact est à la position d'arrêt.

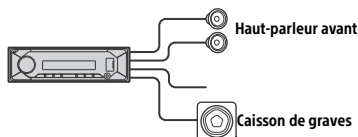
Raccordement des haut-parleurs

- Avant de raccorder les haut-parleurs, éteignez l'appareil.
- Utilisez des haut-parleurs ayant une impédance de 2 Ω ou une impédance de 4 Ω à 8 Ω, avec une capacité électrique adéquate pour éviter de les endommager.

Raccordement facile d'un caisson de graves

Vous pouvez utiliser un caisson de graves sans amplificateur de puissance lorsque vous effectuez le raccordement au câble de haut-parleur arrière.

Pour activer le raccordement, réglez [SUBW MODE] dans [SUBW DIRECT] au réglage [1] à [3].



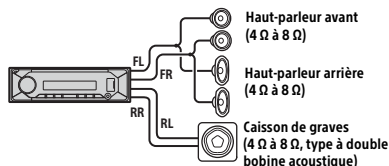
Remarque

Utilisez un caisson de graves ayant une impédance de 2 Ω ou une impédance de 4 Ω à 8 Ω, avec une capacité électrique adéquate pour éviter de l'endommager.

Raccordement de haut-parleur en parallèle

Lorsque vous raccordez le haut-parleur en parallèle pour une utilisation à volume élevé, assurez-vous de procéder ainsi :

- Réglez [SPEAKER LOAD] dans [GENERAL] à [2 OHM].

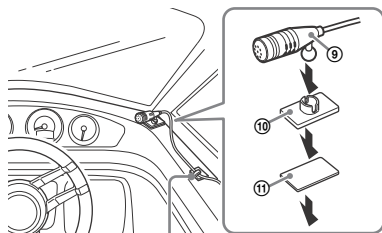


Remarques

- Lors de l'utilisation d'un caisson de graves avec double bobine acoustique, ou de l'utilisation d'un caisson de graves raccordé aux câbles de haut-parleur arrière droit et gauche, assurez-vous de régler [SPEAKER LOAD] dans [GENERAL] à [2 OHM].
- Pour exercer le potentiel du haut-parleur, effectuez le raccordement de l'alimentation directement à la batterie (page 17).

Installation du microphone

Pour capter votre voix pendant les appels en mains libres, vous devez installer le microphone ⑨.



Clip (non fourni)

Mises en garde

- Il est extrêmement dangereux de laisser le cordon s'enrouler autour de la colonne de direction ou du levier de vitesses. Assurez-vous de placer le cordon et les autres pièces de manière à ce qu'ils ne gênent pas la conduite.
- Si d'autres équipements amortisseurs sont installés dans votre bateau, contactez le magasin où vous avez acheté cet appareil ou le concessionnaire du bateau avant l'installation.

Remarques

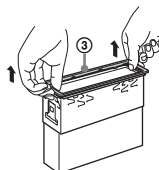
- Lors de l'installation sur le tableau de bord, retirez avec soin le clip de pare-soleil du microphone ⑨, puis fixez la base d'installation plate ⑩ sur le microphone ⑨.
- Avant de fixer l'adhésif double face ⑪, nettoyez la surface du tableau de bord avec un chiffon sec.

Installation

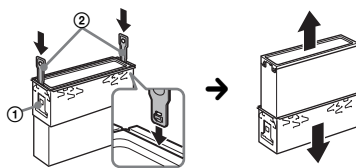
Retrait de l'anneau de finition et du manchon de montage

Avant d'installer l'appareil, retirez l'anneau de finition ③ et le manchon de montage ① de l'appareil.

- 1 Pincez les deux bords de l'anneau de finition ③, puis sortez-le.



- 2 Insérez les clés de déblocage ② en même temps jusqu'au déclic. Tirez le manchon de montage ① vers le bas, puis tirez sur l'appareil vers le haut pour les séparer.



Tourner le crochet vers l'intérieur.

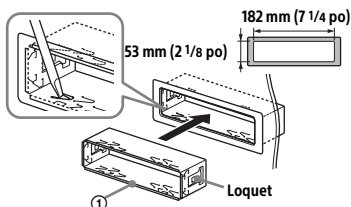
Montage de l'appareil dans le tableau de bord ou la découpe du bateau

- Avant l'installation, assurez-vous que les loquets des deux côtés du manchon de montage ① sont bien pliés de 2 mm (3/32 po) vers l'intérieur.
- Pour les véhicules japonais, consultez « Installation de l'appareil dans un véhicule japonais » (page 21).

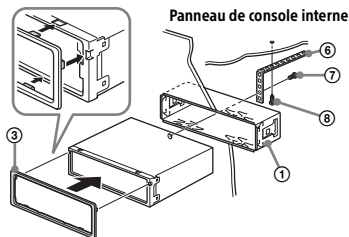
ATTENTION

Ne touchez pas au côté gauche de l'appareil pendant le retrait du tableau de bord. Le dissipateur thermique sur le côté gauche de l'appareil demeure chaud immédiatement après l'utilisation.

- 1 Positionnez le manchon de montage ① à l'intérieur du tableau de bord, puis pliez les griffes vers l'extérieur pour assurer une prise correcte.



- 2 Insérez l'appareil dans le manchon de montage ①, puis fixez l'anneau de finition ③.



Remarques

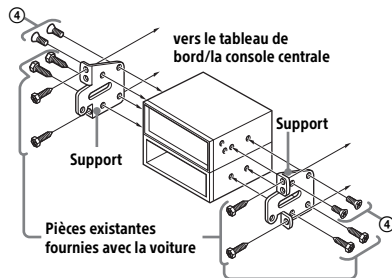
- Si les loquets sont droits ou pliés vers l'extérieur, l'appareil ne peut pas être fixé solidement et peut se détacher.

- Assurez-vous que les 4 loquets situés sur l'anneau de finition ③ sont correctement engagés dans les fentes de l'appareil.

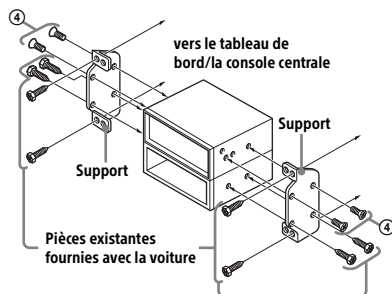
Installation de l'appareil dans un véhicule japonais

Cet appareil ne peut pas être installé dans certaines voitures japonaises. Dans ce cas, consultez votre détaillant Sony.

TOYOTA



NISSAN



Remarque

Pour éviter un problème de fonctionnement, utilisez uniquement les vis de montage ④ pour l'installation.

Retrait et fixation de la façade

Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Retrait de la façade » (page 8).

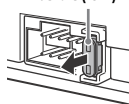
Initialisation de l'appareil

Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Initialisation de l'appareil » (page 9).

Remplacement du fusible

Lorsque vous remplacez le fusible, veillez à utiliser un fusible dont l'intensité, en ampères, correspond à la valeur indiquée sur le fusible original. Si le fusible grille, vérifiez le raccordement de l'alimentation et remplacez le fusible. Si le fusible neuf grille également, il est possible que l'appareil soit défectueux. Dans ce cas, consultez votre détaillant Sony le plus proche.

Fusible (15 A)





Български

С настоящото, Sony Corporation декларира, че това оборудване е в съответствие с Директива 2014/53/EU. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
<http://www.compliance.sony.de/>

Hrvatski

Sony Corporation ovime izjavljuje da je ova oprema u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
<http://www.compliance.sony.de/>

Česky

Sony Corporation tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
<http://www.compliance.sony.de/>

Dansk

Herved erklærer Sony Corporation, at dette udstyr er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:
<http://www.compliance.sony.de/>

Nederlands

Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<http://www.compliance.sony.de/>

English

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.compliance.sony.de/>

Eesti keel

Käesolevaga deklareerib Sony Corporation, et käesolev seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
<http://www.compliance.sony.de/>

Suomi

Sony Corporation vakuuttaa, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<http://www.compliance.sony.de/>

Français

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
<http://www.compliance.sony.de/>

Deutsch

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<http://www.compliance.sony.de/>

Ελληνικά

Με την παρούσα Sony Corporation δηλώνει ότι, αυτή η συσκευή πληροί τους όρους της οδηγίας 2014/53/EU. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
<http://www.compliance.sony.de/>

Magyar

A Sony Corporation igazolja, hogy ez a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
<http://www.compliance.sony.de/>

Italiano

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<http://www.compliance.sony.de/>

Latviešu

Ar šo Sony Corporation deklarē, ka šī iekārta atbilst direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
<http://www.compliance.sony.de/>

Lietuvių kalba

Mes, Sony Corporation, patvirtiname, kad šis įrenginys atitinka direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pasiekiamas šiuo internetiniu adresu:
<http://www.compliance.sony.de/>

Norsk

Herved erklærer Sony Corporation at utstyrstypen er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

EU-erklæring fulltekst finner du på Internett under:
<http://www.compliance.sony.de/>

Polski

Sony Corporation niniejszym oświadczam, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<http://www.compliance.sony.de/>

Português

O(a) abaixo assinado(a) Sony Corporation declara que o presente equipamento está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.compliance.sony.de/>

Română

Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest echipament este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
<http://www.compliance.sony.de/>

Slovenščina

Sony Corporation potrjuje, da je ta oprema skladna z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<http://www.compliance.sony.de/>

Slovensky

Sony Corporation týmto vyhlasuje, že zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné vyhlásenie EÚ o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
<http://www.compliance.sony.de/>

Español

Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.compliance.sony.de/>

Svenska

Härmed försäkrar Sony Corporation att denna utrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.compliance.sony.de/>

Türkçe

Sony Corporation bu ekipmanın 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu işbu belge ile beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir:
<http://www.compliance.sony.de/>

Shqip

Me anë të këtij dokumenti, Sony Corporation deklaroi se kjo pajisje është në pajtueshmëri me Direktivën 2014/53/BE.

Teksti i plotë i deklarimit të pajtueshmërisë së BE-së disponohet në adresën e mëposhtme të të internetit:

<http://www.compliance.sony.de/>

Македонски

Со овој документ, Sony Corporation изјавува дека оваа опрема е во согласност со Директивата 2014/53/EY.

Целосниот текст на Изјавата за сообразност на ЕУ е достапен на следнава адреса на интернет:

<http://www.compliance.sony.de/>

Srpski

Sony Corporation ovim izjavljuje da je ova oprema u skladu sa direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU izjave o uskladenosti je dostupan na sledećoj internet adresi:
<http://www.compliance.sony.de/>

Support site

If you have any questions or for the latest support information on this product, please visit the web site below:

Site d'assistance

Si vous avez des questions ou si vous souhaitez consulter les toutes dernières informations techniques sur ce produit, rendez-vous sur le site Web suivant :

<https://www.sony.com/am/support>

If you have any questions/problems regarding this product, try the following:

- 1 Read Troubleshooting in Help Guide (online manual).**
- 2 Please contact (U.S.A. only);**
Call **1-800-222-7669**
URL **<https://www.SONY.com>**

Help Guide (online manual)

For more details, please visit the following web site and refer to your unit name as shown below.

Guide d'aide (manuel en ligne)

Pour plus de détails, veuillez visiter le site Web suivant et vous reporter au nom de votre appareil comme indiqué ci-dessous.



DSX-M80

https://rd1.sony.net/help/ev/dsx-m80/h_zz/

Made for

 **iPhone | iPod**

Conçu pour

 **iPhone | iPod**



Bluetooth®

pandora®

**(((Siriusxm)))
READY**